

# 交換學生歸國報告

姓名：吳佳蓉

學號：404120139

交換學校：艾克斯馬賽大學

## 一、如何到艾克斯

我是搭阿聯酋航空(學生機票提供 40 公斤行李!)至巴黎戴高樂機場後直接從第二航廈乘 TGV 到 AIX GARE TGV，如果行李多的話火車建議加價購買一等艙，行李比較有位子放。我們這屆如果是在禮拜一到禮拜五的上班時間到達車站的話 AMU 那邊會有人來接機，並且帶你辦理入住等行政手續。

## 二、宿舍、CAF

我最推薦的是 Gazelles，離學校近，跟市中心也不算太遠。建議在一收到可以開始申請宿舍的 Email 時就馬上填表格，才有比較大的機會入住你的第一志願；再來搬入宿舍也是如此，如果是剛開放住宿沒多久就入住的話就能住到前面一點的宿舍，因為他是按照順序一個個排入，太晚去的話就只能到高樓層(沒有電梯!)甚至是偏僻的 7 棟，離學校和洗衣房(5 棟)都多了至少 5 分鐘的路程，而且因為每棟的裝潢都不同，6 棟的房間感覺也比 7 棟的大一點，少了一點擁擠感。

我們今年入住的時候不需要押護照，在 femme de ménage 做完 état de lieu 後到 accueil 就可以直接領取鑰匙了，住房保險那些的只要在事後補件即可。至於住宿費則是要在一開始繳清一學期份(五個月)，可以刷台灣信用卡也可以用現金。

CAF 則是要上網自己登錄，網路上都可以找到詳細的申請方法不用擔心。記得房間那塊需要先去 accueil 拿專門用來申請 CAF 的住房證明，而 OFII 在等拿到之後再補件就可以。從上網登錄到真正拿到 CAF 我大概等了三個月，比我晚申請的也都拿到了，所以他們的審核順序仍然是個未知的謎，在等待審核通過期間也有可能收到需要補件的訊息，同一份文件可能會被要求補件好幾次，記得要常常上去確定有沒有新訊息。他們的辦公室離市中心大約 20~30 分鐘的路程，我當初去是為了讓他們盡快審閱我的檔案，不過得到的幫忙也只有服務處的人員用我的 CAF 帳號傳了一句「麻煩審閱我的文件」而已，完全沒有實質上的幫助，所以如果不是帳戶真的有問題的話去了他們的辦公室應該也是得不到幫忙的，也無法得知房補被處理到什麼階段，真的只能慢慢等了。

我們這屆出生證明用駐法代表處的簡易翻譯本沒有被退件，不過還是要看到時候審核文件的人，不一定每個人都像我們一樣幸運，至於金額方面我 9 月拿到 93 歐，接下來變 89 歐，2018 年又變成 85 歐，以後來交換的人能拿到多少就不一定了.....。

\*小建議：

1. CAF 在你入住的第一個月是沒有給錢的，所以最好能在八月底前入住，如果在九月一號才入住的話就會少拿到一個月的錢，但是你的住宿費還是需要繳滿五個月的！
2. CAF 有 APP 可以下載，每個月最好去看看錢有沒有順利進帳。
3. CAF 修改密碼的聯絡你的方式只有寄實體信或是用手機簡訊，所以最好在手機辦好後再上網申請，不然等個密碼要等很久。

### 三、語言中心 Accueil (OFII、開戶、健康保險)

我列出這個標題是因為今年 AMU 在語言中心大樓那邊設立了好幾個攤位，包含辦理 OFII、銀行、健保公司和交通等，讓我們剛到時的行政工作簡單了不知道多少。

**1. OFII：**這個櫃台附有電腦，從上網買 OFII TIMBRE 到完成申請表都有人會在旁邊幫忙，不用怕會出問題，只是記得在去辦理之前先將住房證明複印幾份，因為這裡會將正本收走。至於 OFII 貼紙也會集體在這棟大樓作業，最好當初能早一點去送件，這樣才能在第一批就拿到 OFII 貼紙，大概一個半月的時間就能拿到了。

**2. 銀行：**今年來擺攤的有 BNP 跟 SG，而我選擇的是 BNP，在現場就能完成開戶以及辦理住房保險，大約在辦理過後一個禮拜內能拿到你的 RIB (雖然他們是說隔天就會寄 Email...)，有了 RIB 就可以收到跨國匯款了，記得在匯款時台灣這邊要付全部的手續費，不然法國這邊的可能會被收一大筆！至於信用卡則是滿滿的血淚史：我在申請後不到一個禮拜就收到一封信寫說我的卡片已經準備妥當，可以到分行來領取了，結果沒想到每次去都說卡片已經在他們分行，只是尚未開通無法領取，前前後後拖了一個月的時間我才終於有信用卡可用，所以建議來的時候最好先帶個 2000~3000 現金，如果信用卡跟我一樣遲遲拿不到的話還不至於餓死法國，尤其是在剛搬入宿舍甚麼都沒有需要購買不少日用品的前提下。BNP 除了效率不高的壞處外，其實還是有不少方便的措施，像是用 APP 就能隨時掌握銀行狀況，被亂扣或盜刷的話都能即時知道，在其他歐盟國家也有許多的合作銀行(大部分都是大銀行)，領錢不用手續費，另外一點是艾克斯的分行比較特別 (位於 6 Cours Sextius 而不是 Cours Mirabeau 上面的那家)，我們沒有自己的

專員，所以有問題都可以直接跑去銀行詢問不用約 Rendez-vous 方便不少，只是有時候接待的人好像是實習生，你問的問題他們不一定能解答就是了.....。

**3. 健康保險** : AMU 的學生可以從兩家保險中選擇你想要的公司，他們的基本保費都是一樣的，註冊時要跟 Monsieur Perez 說你選擇的公司。而語言中心的攤位上主要是可以看到他們不同的加保項目，如果有需要的話也是在他們的攤位直接加保。我當初選擇 MEP 的原因是因為他的辦公室就在宿舍附近，而且他有一個 40 歐的加保是含有意外險以及一些非處方藥的給付，比起一個月 6 歐起跳的 Mutuelle 來說我覺得比較適合我。至於健保卡我是在 12 月左右收到 MEP 的信問我要不要申請，把信中的表格填完寄回去後大約 3 個禮拜就收到了，之後看病只要出示卡片就可以直接付減免過後的價格不需要給全額。

## 四、電信公司

法國的電信其實相較於台灣來說是便宜的！尤其是現在歐盟開放漫遊，等於說你辦了一張法國卡就可以在歐盟走透透不用擔心要多付錢的問題。我所辦理的是 Orange 的子公司 SOSH 的方案，在大約九月的時候他們有一波促銷是原本 24.99 的方案只要 9.99 含 50G 的網路(全部都可歐洲漫遊，不像有些公司只開放幾 G 的漫遊額度)，電話也是無限撥打，他們的基地台是用 Orange 的所以基本上很穩，我滿推薦辦這家的。他唯一麻煩的是他只有網路服務，所以有問題都要透過網路聯絡客服(即時訊息的方式)，在辦卡的時候也因為我們不是歐盟公民所以要寄護照影本過去，最後一點是線上客服只接受法文對話，我有一次為了確保對話不會被誤解改以英文發問，馬上被客服說「我們是法

國公司，不會法文的話請用 google 翻譯」，這點要注意。另外也有一家 Free 會在 Vente Privee 上面推出 100G 只要 0.99 歐的方案，雖然便宜不過聽說收訊不太穩所以我沒有換，提供給想省錢的人參考一下。

## 五、推薦辦理的票卡與組織

1. SNCF 的 Carte Jeune：這張卡 50 歐，效期是一年，購買火車票都會有不同程度的折扣，在去法國之前就可以網路購買，直接寄送台灣！我那時候靠這張卡買從機場到艾克斯的車票就省了大概 40 歐~

2. Cartreize：這張卡有點像是客運的學生悠遊卡，26 歲以下的學生可以有 24 小時內 2 歐無限乘坐的優惠。加值的方式有在 GARE ROUTIERE 的櫃台加值(最多 16 歐)或是直接跟司機加值(只能加 2 歐，記得自備零錢)。

辦卡時只需要帶照片一張、護照跟法國地址就好。

<https://www.cartreize.com/>

3. ISIC：這張建議在台灣辦理比較便宜，在八月左右辦效期好像就能到隔年 12 月。辦好之後記得上網登錄會員，會有許多優惠。我最常使用的是 FLIXBUS 的折扣，長期打九折，在聖誕節時還有八折的優惠。

<https://isic.fr/>

4. ESN：這張卡其實像是 ERASMUS 的學生證，只要是國際學生就可以辦理，一張 10 歐，但因為他們的組織感覺是社團性質，所以要辦卡的話要在他們辦活動的時候才有地方可以申請。會推薦這張卡的原因是他提供 RYANAIR 八趟單程(來回算兩趟) 85 折以及

免費托運行李，所以一趟就回本了！只是我不確定新學年還有沒有這種優惠。

<https://esncard.org/>

<https://www.facebook.com/esnaix2/> (他們活動都會在 FB 公布)

5. 馬賽地鐵悠遊卡：如果會常常去馬賽的話可以去地鐵的服務處辦學生悠遊卡，辦卡是免費的，車資可以打八折，只是在辦理時記得出示學生證不然他們可能會做成一般卡！

<http://www.rtm.fr/en/travellers-guide/buy-tickets/occasional-travel/1-trip-manual-top>

6. 公車 10 趟票(9 歐)：一趟公車包含了一次 75 分鐘內的轉乘，可以在書報攤買到。

我覺得不需要去辦理公車年票(105 歐)，現在公車轉乘時間增加為 75 分鐘，其實買菜來回只要動作快一點是很足夠的。



紅圈圈處約為坐回 Gazelles 宿舍的等車處(Leopold 餐廳那側)

7. BFEE 組織：它是一個歡迎外國學生到法國就讀的組織，加入之後會根據你當時填寫

的興趣被分派到不同的接待家庭(接待家庭都是義工性質)，年費為 10 歐元。我被分配到的接待家庭是一位退休的法國阿嬤，我們會根據彼此的時間找出一個大家都可以的時間聚會，通常我們的聚會方式是到她家聊聊彼此的近況、品嚐她準備的法式家庭料理，天氣好的話也會去附近走走，我覺得是一個非常好的體驗，也是一個練習法文的好機會，推薦大家來參加。

我當初是在學校開學說明會時聽到這個組織，然後之後碰巧遇到 AIX 社團博覽會中他們所擺設的攤子意外加入的，但是我不知道要從哪邊知道博覽會的訊息，所以我把他們的聯絡信箱放在這邊，如果沒有遇到的話應該可以以寫 email 的方式加入！

bfee.aix@free.fr

## 六、選修的科目

我主要修習的科目有以下幾種，我以簡單的方式說明：

Etude contemporaine des sociétés européennes 1	這是文學院特別開設給交換學生的科目，上課方式為每兩周分為一個主題，第一周由老師上課，第二周則是由學生根據主題以自己國家或是老師提到的國家深入解析。這堂課我們上起來十分吃力，主要是因為對於許多的題目完全不熟悉（多數偏政治，連查閱中文資料都還是看不太懂）以及在同學報告時聽不懂他們的口音，不過上完一學期後還是對這些議題多了一分了解，也扎實的訓練了法文聽力。
Français langue	這也是文學院開設給交換學生的課程，分為兩個項目，第一個

<p>vivante, niveau avancé B2</p>	<p>是閱讀理解老師給的文章並深入討論，第二個是文法課，主要上的是連接詞和時態的運用。</p> <p>只是我們是老師最後一批的學生，她教完我們之後就退休了，不確定下學年是不是同樣以這種方式進行授課。</p>
<p>Civilisation chinoise</p>	<p>這其實是許多課的合稱，是中文系的必修課程。由於我未來想成為華文教師，當初便選擇了幾樣相關的課程，像是中國地理及歷史等，全部都是老師以法文授課，有些課程需要寫書面報告，有些則是需要上台口頭報告。</p>
<p>Langue classique</p>	<p>這門課是以翻譯古文為主，我們上學期翻譯的項目是論語，下學期則為詩，考試時須寫出自己的翻譯。</p>
<p>翻譯</p>	<p>我把許多科都劃入這個範圍，我修的有中翻法、法翻中以及句子應用翻譯，每次上課前都需要先預習才能跟得上老師的進度，上課時也須全神貫注才能及時把老師的改正記下來，我覺得是滿好的訓練。</p>

另外要提到的是兩個學校網站

1. ENT：這其實就像是學生資訊入口網，成績等都可以在這裡看到。

<https://ent.univ-amu.fr/>

2. AMETICE：就是輔大的創課，只是課程需要先跟老師拿課程密碼再自己帶入。

<https://ametice.univ-amu.fr/>



## 七、心得

這一年所經歷的無法以三言兩語來概括，學習方面除了體驗到法國的課堂生活、學習如何用法國的方式寫報告外，甚至還被迫體驗到了學生霸佔校園，期末考差點無法順利進行，幸好最後改以到圖書館考試的方式解決。行政方面則是我第一次全部自己辦理，不像以前在台灣時都有父母幫忙，幸好 AMU 有提供宿舍以及剛開學時的櫃台服務，讓我不必像無頭蒼蠅一樣到處跑還得不到答案。法國行政方面對於台灣人來說應該很難適應，除了可能在同一個辦公室得到不同的答案外，很多時候辦事員都會看自己的心情做事的，心情好就會幫忙，心情差就對你愛理不理，也有很多文件都要自己去催件才能以較快的速度拿到，更有許多問題必須要以電話或是親訪的方式才不會永遠得不到答案，除此之外我也學到了不少正式文書的用語，還有許多電話的應答方式。在課外方面我則是利用了許多的長途巴士以及廉價航空到了許多未曾想過會去的地方，特別是因為馬賽算是一個不小的機場，Ryanair 有飛許多不同的航點，也常常會有便宜的票價例如單趟 9.9 歐或是 19.9 歐！利用這些優惠各種卡片的折扣就可以以小錢遊歷附近的國家！



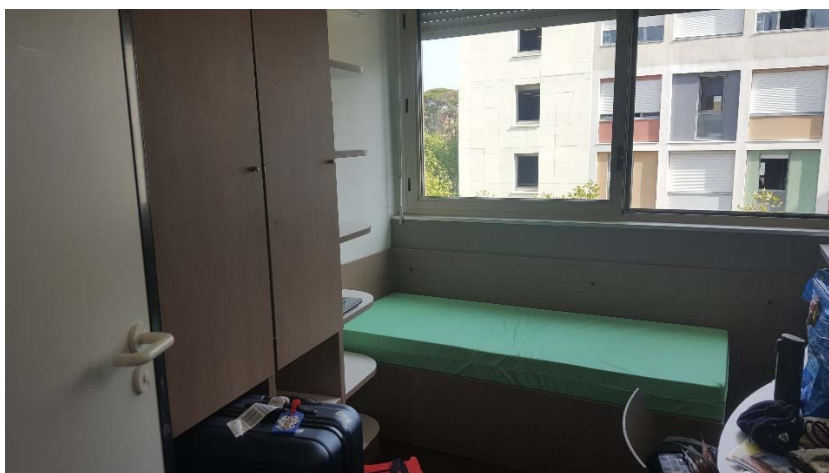
和接待家庭一起去野餐



期末和授課老師的合照



校園被占領



七棟宿舍房間